

# 基金提存單一認購 (機構客戶認購摩根宜安基金) QUICKFORM - BUY (FOR INSTITUTIONAL CLIENTS SUBSCRIBING FOR JPMORGAN SAR FUNDS)

此表格僅供機構客戶認購摩根宜安基金使用。填妥表格後，請將指示郵寄至香港郵政總局信箱11448號，摩根基金（亞洲）有限公司收，或傳真至 (852) 2868 1733。

This form is for the use of institutional clients to subscribe for units in JPMorgan SAR Funds only. After completing the form, please send your instruction to us by post to JPMorgan Funds (Asia) Limited, GPO Box 11448, Hong Kong or by fax to (852) 2868 1733.

「綜合理財賬戶」號碼 MasterAccount No.: \_\_\_\_\_

賬戶持有人姓名 Name of Account Holder(s): \_\_\_\_\_

聯絡電話 Contact No.: \_\_\_\_\_  
(國家編號 country code) (電話號碼 tel no)

## 請買入 PLEASE BUY:

基金/股份類別名稱 Name of Fund/Share Class	貨幣及金額 Currency & Amount	認購費 Initial Charge (內部填寫 For Internal Use)

## 付款辦法 PAYMENT METHOD

電匯/銀行轉賬 Telegraphic/Bank Transfers

摩根基金（亞洲）有限公司（“JPMFAL”）及摩根資產管理（亞洲）有限公司（譯名）（“JPMAMAPL”）均獲香港證券及期貨事務監察委員會發牌。就摩根宜安基金系列中各基金而言，JPMAMAPL為基金之經理人，而JPMFAL為基金經理人之代理。就分銷此等基金而言，JPMFAL並非獨立中介機構，原因為：

- JPMFAL與基金之發行人（即JPMAMAPL）有緊密聯繫或其他法律或經濟關係；及
- (a) JPMFAL收取由基金發行人（即JPMAMAPL）就JPMFAL向閣下分銷基金而提供的費用、佣金或其他金錢或非金錢收益。（詳見下頁說明）；及  
(b) JPMFAL擔任基金註冊處、轉讓代理人及行政人，並可能就此等身份行事而向基金發行人（即JPMAMAPL）及基金信託管理人收取報酬。

本人/我們明白所有投資均涉及風險而本投資決定是屬於本人/我們的。我/我們已參閱並理解有關投資的銷售文件及銷售資料之披露以及相關風險因素。雖然整體投資組合之風險可能會高於本人/我們之風險取向（如適用，即最近期完成之健康理財分析風險評級），我/我們確認本人/我們認為以上投資適合自己/我們並符合本人/我們之投資目標。具體而言，本人/我們明白投資於貨幣對沖股份類別可構成額外風險，尤其是在本人/我們的基本貨幣與該對沖股份類別的相關貨幣並不不同的情況下。本人/我們明白倘若將本人/我們的基本貨幣作出任何兌換以投資於貨幣對沖股份類別，將可能導致本人/我們須承受額外貨幣匯率風險及更大損失。本人/我們已因應需要而尋求獨立財務意見。

Each of JPMorgan Funds (Asia) Limited (“JPMFAL”) and JPMorgan Asset Management (Asia Pacific) Limited (“JPMAMAPL”) is licensed by the Hong Kong Securities and Futures Commission. JPMAMAPL acts as the manager, and JPMFAL acts as agent for the manager, for each fund within the JPMorgan SAR Funds range. In distributing these funds, JPMFAL is NOT an independent intermediary because:

- JPMFAL has close links or other legal or economic relationships with the issuer of the funds (being JPMAMAPL); and
- (a) JPMFAL receive fees, commissions, or other monetary or non-monetary benefits from the fund issuer (being JPMAMAPL) in relation to the distribution of the funds to you, as further detailed below; and  
(b) JPMFAL acts as the registrar, transfer agent and administrator of the funds, and may receive remuneration from the fund issuer (being JPMAMAPL) and the trustee of the funds for acting in such capacities.

I/We understand that all investment involves risk and that the decision to invest is mine/ours. I/We have read and understood the relevant Offering Documents and Sales Disclosure Information for the chosen investment and the associated risk factors. I/We confirm that I/we consider the above investment is suitable for me/us and is consistent with my/our investment objectives, even though my/our resulting portfolio risk may be greater than my/our risk preference (where applicable, as indicated on my/our latest financial health check). In particular, I/we understand that investment in a currency hedged share class poses additional risks especially where my/our base currency of investment does not match the relevant currency of the hedged share class. I/We understand that any conversion of my/our base currency of investment to invest in a currency hedged share class may lead to additional exposure to currency exchange rate risks and greater losses. I/We have sought independent financial advice where necessary.

授權人簽署  
Authorised Signatory(ies)

公司蓋章  
Corporate Seal

日期  
Date

## 分銷基金的金錢及非金錢利益披露 DISCLOSURE OF MONETARY AND NON-MONETARY BENEFITS FOR FUND DISTRIBUTION

以下資訊提供予屬非專業投資者（定義見《證券及期貨條例》（香港法例第571章）之「綜合理財賬戶」持有人。

The following information is provided to MasterAccount holders who are non-professional investors (as defined in the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571 of the Laws of Hong Kong)).

### 摩根宜安基金

就下列每項基金而言，JPMFAL會從摩根資產管理（亞洲）有限公司（譯名）最多收取相關基金的年度管理費的25%作為本公司在其客戶的整段投資期間內每年持續收取的佣金。雖然JPMFAL亦可能會向摩根資產管理（亞洲）有限公司（譯名）最多收取其客戶認購或轉換相關基金所付的認購費的100%，但目前此等基金並不設認購費。

### JPMorgan SAR Funds

For each of the following funds set out below, JPMFAL will receive from JPMorgan Asset Management (Asia Pacific) Limited up to 25% of the relevant fund's annual management fee every year throughout its term of its clients' investment as ongoing commission for distributing the relevant fund. While JPMFAL may also receive from JPMorgan Asset Management (Asia Pacific) Limited up to 100% of the initial charge on its clients' subscription of or switching into the relevant fund, currently there are no initial charges for these funds.

摩根宜安基金 JPMorgan SAR Funds	
摩根宜安美洲基金	JPMorgan SAR American Fund
摩根宜安亞洲基金	JPMorgan SAR Asian Fund
摩根宜安亞洲債券基金	JPMorgan SAR Asian Bond Fund
摩根宜安歐洲基金	JPMorgan SAR European Fund
摩根宜安國際債券基金	JPMorgan SAR Global Bond Fund
摩根宜安環球新興市場基金	JPMorgan SAR Global Emerging Markets Fund
摩根宜安大中華基金	JPMorgan SAR Greater China Fund
摩根宜安港元債券基金	JPMorgan SAR HK\$ Bond Fund
摩根宜安香港基金	JPMorgan SAR Hong Kong Fund
摩根宜安投資等級企業債券基金	JPMorgan SAR Investment Grade Corporate Bond Fund
摩根宜安日本基金	JPMorgan SAR Japan Fund

就分銷以上摩根大通集團及/或摩根大通集團持有權益之其他實體管理之基金，JPMFAL可能取得非金錢收益（包括獲取研究及培訓資料）。

In distributing the above funds managed by other associated entities within the JPMorgan Chase & Co. group and/or other entities in which the JPMorgan Chase & Co. group holds interests, JPMFAL may receive non-monetary benefits including access to research and training materials for distributing the funds.

## 付款詳情 PAYMENT INSTRUCTIONS

- 電匯/銀行轉賬款項須匯往摩根指定之銀行賬戶。請必須將銀行所發出並清楚列明匯款日期、貨幣及金額、受益人賬戶、收款銀行、「綜合理財賬戶」的持有人姓名及/或號碼的有效收據副本，連同閣下的申請表格一同遞交。
- 匯款收據必須與本表格一同遞交。
- 以第三者名義付款及現金直接存款恕不接納。
- 定期投資計劃之每月供款必須以港元及自動轉賬方式支付。
- 最低投資金額：  
請參考摩根宜安基金之基金說明書。

- Telegraphic and Bank Transfers** should be remitted to the relevant bank account shown here. A copy of the bank's validated receipt, clearly showing the value date, currency/amount, beneficiary account, remitting bank and the name(s) of the MasterAccount holder(s) and/or MasterAccount number must be attached with your application.
- Bank receipt MUST be attached to this form.**
- Payments by third parties and direct deposits of cash are NOT accepted.**
- For Regular Investment Plan, all monthly contributions must be made by direct debit in HK Dollars.**
- Investment minimum:**  
Please refer to the Explanatory Memorandum of JPMorgan SAR Funds.

## 銀行轉賬資料 BANK TRANSFER INFORMATION

港元 HKD	銀行名稱 Bank Name: Swift Code: 賬戶名稱 Account Name: 賬戶號碼 Account No.:	JPMorgan Chase Bank, N.A., Hong Kong Branch 16th Floor, Tower 2, The Quayside, 77 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Hong Kong CHASHKHH <b>Cititrust Limited - JPMorgan SAR Funds - Collection Account (HK)</b> <b>6331717816</b>	美元 USD	銀行名稱 Bank Name: Swift Code: 賬戶名稱 Account Name: 賬戶號碼 Account No.:	JPMorgan Chase Bank, N.A., New York 270 Park Avenue, New York, New York 10017, USA CHASUS33 <b>Cititrust Limited - JPMorgan SAR Funds - Collection Account (Oversea)</b> <b>758044544</b>
-----------	---	--	-----------	---	---

匯款人 By order of: \_\_\_\_\_  
「綜合理財賬戶」持有人姓名及/或號碼 Name(s) of MasterAccount holder(s) and/or MasterAccount No.

申請人將負責支付任何由其匯款銀行或其他代理銀行所徵收的一切費用。The applicant(s) is/are responsible for any charges levied by the remitting bank or any correspondent bank.

摩根基金（亞洲）有限公司 • 香港中環干諾道中8號遮打大廈21樓 • 香港郵政總局信箱 11448 號  
JPMorgan Funds (Asia) Limited • 21st Floor, Chater House, 8 Connaught Road Central, Hong Kong • GPO Box 11448, Hong Kong  
機構客戶 Institutional Clients • 電話 Tel : +852 2800 2928 • 傳真 Fax : +852 2868 1733